

P.D. 16.07.2018.



铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warschau
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48) 22 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48) 22 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-066.ZA/18

Варшава, 16 июля 2018 года

**Сторонам Договора о ЕТТ:
АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД, ГР, КЗХ, КЖД, ЗЧ,
КРГ, ЛДЗ, ЧФМ, УБЖД, Минтранс
России, ТДЖ, УЗ, УТИ, ЭВР**

**К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ»,
АО «Е.Р.С.» - присоединённым
предприятиям ОСЖД**

*Касается: изменения в таблицах
транзитных расстояний УЗ в ЕТТ*

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии со Статьей 7 Договора о Едином транзитном тарифе (ЕТТ) Комитет ОСЖД, как депозитарий Договора о ЕТТ, и на основании уведомления Министерства инфраструктуры Украины (УЗ) направляет изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) в Разделе V ЕТТ, представленные письмом УЗ за № 2295/45/14-18 от 12.07.2018 (копия письма прилагается к настоящему письму).

Изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) вводятся в действие с 03 августа 2018 года и вносятся в ЕТТ как изменение под номером 81.

Приложение: копия письма УЗ за № 2295/45/14-18 от 12.07.2018 – на 2 стр.

С уважением,

Председатель Комитета ОСЖД


Тадеуш Шозда

Г. Амаева

МІНІСТЕРСТВО
ІНФРАСТРУКТУРИ
УКРАЇНИ



пр-т Перемоги, 14, м. Київ-135, 01135,

тел.: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,

факс: (+38 044) 351-48-45

www.mtu.gov.ua

#01469 OSJD HMWS



MINISTRY OF
INFRASTRUCTURE
OF UKRAINE

14, Peremohy ave., Kyiv, 01135, Ukraine

tel: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,

fax: (+38 044) 351-48-45

www.mtu.gov.ua

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 1469

прил. 2018 -07- 12

.....
рабочий № 117
12.07

117
12.07
Комитет организации сотрудничества
железных дорог

В соответствии со статьей 7 Договора о Едином транзитном тарифе направляются изменения к таблицам транзитных расстояний железных дорог Украины.

Обращаемся к Комитету ОСЖД с просьбой присвоить таблицам транзитных расстояний очередной номер изменений с введением их в действие с 03.08.2018.

Приложение: на 1 стр.

Заместитель Министра

Ю. ЛАВРЕНЮК

*

009979

Екатерина Ярмоленко +38044 351 41 17



№2295/45/14-18 від 12.07.2018

12:02

На странице 65 ЕТГ таблицу транзитных расстояний железных дорог Украины дополнить расстояниями до станции Страбичево

Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций	Пограничные станции между									
			Украина - Беларусь (УЗ - БЧ)					Украина - Россия (УЗ - РЖД)				
			УЗ: Заболотье БЧ: Хотислав	УЗ: Удрич БЧ: Горынь	УЗ: Бережесть БЧ: Словечно	УЗ: Горностаевка БЧ: Терюха	УЗ: Хоробичи БЧ: Тереховка	УЗ: Зерново РЖД: Суземка	УЗ: Казанья Лопань РЖД: Красный Хутор	УЗ: Тополи РЖД: Соловей	УЗ: Красная Могила РЖД: Гуково	УЗ: Квашино РЖД: Успенская
	Код погранперехода		22 1120 21	22 1121 21	22 1122 21	22 1123 21	22 1124 21	22 1102 20	22 1106 20	22 1108 20	22 1112 20	22 1114 20
			648	590	744	1106	1170	1180	1461	1571	1845	1722
22	9909	УЗ: Страбичево	648	590	744	1106	1170	1180	1461	1571	1845	1722

На странице 66 ЕТГ таблицу транзитных расстояний железных дорог Украины дополнить расстояниями до станции Страбичево

Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций	Украина - Молдова					Украина - Венгрия		Украина - Словакия		Украина - Румыния	
			(УЗ - ЧФМ)					(УЗ - МАВ)		(УЗ - ЗССК)		(УЗ - ЧФР)	
			УЗ: Сокиряны ЧФМ: Окница	УЗ: Могилев Подольский ЧФМ: Валчице	УЗ: Слободка ЧФМ: Колбасна	УЗ: Кучурган ЧФМ: Новосавицкая	УЗ: Рени* ЧФМ: Джурджулешть	УЗ: Батево МАВ: Эперешке	УЗ: Чоп МАВ: Захонь	УЗ: Чоп ЗССК: Чиерна над Тиссой	УЗ: Ужгород ЗССК: Матевце	УЗ: Дьяково ЧФР: Халмеу	УЗ: Валул Сирет ЧФР: Дорнешть
	Код погранперехода		22 1143 23	22 1140 23	22 1144 23	22 1146 23	22 1139 23	22 0956 55	22 0955 55	22 0950 56	22 0952 56	22 0930 53	22 0935 53
			566	717	791	929	982	25	33	35	65	103	452
22	9909	УЗ: Страбичево	566	717	791	929	982	25	33	35	65	103	452